

ICAR-ATLAS DE SĂNĂTATE PODALĂ



Informații publicație

Informații publicație: ICAR Technical Series

Titlul seriei: ICAR Claw Health Atlas

Editori: ICAR Working Group on Functional Traits (ICAR WGFT) and International Claw Health Experts
(see page 6-7)

Coordonator: Christa Egger-Danner

Responsabil încadrare descrieri/Referințe ale ICAR Atlas de Sănătate

Podală:

Egger-Danner, C., Nielsen, P., Fiedler, A., Müller, K., Fjeldaas, T., Döpfer, D., Daniel, V., Bergsten, C., Cramer, G., Christen, A.-M., Stock, K. F., Thomas, G., Holzhauser, M., Steiner, A., Clarke, J., Capion, N., Charfeddine, N., Pryce, J.E., Oakes, E., Burgstaller, J., Heringstad, B., Ødegård, C. and J. Kofler

http://www.icar.org/Documents/ICAR_Claw_Health_Atlas.pdf

Traducerea în limba română: Lucian Andrei Ene (USAMV Cluj-Napoca, Facultatea de Medicină Veterinară, FMV Cluj-Napoca, România)

Încadrare și design: Franziska Egger, Hollenstein, Austria

Editare text și fotografii: John Cole, USA and Johann Kofler, Austria

Editura: ICAR, Via Savoia 78, Scala A, Int. 3, 00191, Rome, Italy; Tel: +39 06 85 237 1; Email: icar@icar.org

Drepturi de autor: ICAR, Via Savoia 78, Scala A, Int. 3, 00191, Rome, Italy

ISSN: 92-95014-14-6

ISBN: 92-95014-18

Ediția: First edition, June 2015



CUPRINS

Cuvânt înainte	4
Introducere	5
Autori și Colaboratori	6
Vedere de ansamblu asupra afecțiunilor piciorului și onglonului	9
Listă fotografii	44



© Pesenhofer, AUT

Cuvânt înainte

ICAR este o organizație internațională a cărei misiune este promovarea dezvoltării și îmbunătățirii monitorizării performanțelor și evaluării genetice în efectivele din ferme. Membrii noștri sunt organizații de supraveghere a animalelor din întreaga lume alături de asociații ce funizează servicii industriei monitorizării animalelor. Cele 18 echipe tehnice ale noastre, din care fiecare se concentrează asupra unor aspecte specifice în monitorizarea animalelor sau evaluare genetică, efectuând cea mai mare parte a muncii noastre. Munca echipelor noastre constă în general în: norme și direcții orientative, comunicare, anchete și inovare. Munca lor este disponibilă pe site-ul ICAR (<http://www.icar.org/>) și este prezentată anual în adunările ICAR. ICAR este mai ales recunoscut pentru volumul mare de muncă depus de experții noștri ce pun la dispoziție timpul și cunoștințele lor, gratuit, pentru a dezvolta norme internaționale și direcții orientative pentru monitorizarea animalelor. În consecință, informația disponibilă de la membrii ICAR din întreaga lume este folosită pentru a ajuta crescătorii să ia cele mai bune decizii cu scopul creșterii producției animaliere din întreaga lume.

Echipa de lucru asupra caracterelor funcționale-ICAR (ICAR-WGfT) este în mod special activă și îndreptată spre o gamă de însușiri foarte importante în vacile de lapte incluzând: fertilitate, sănătatea ugerului și mai recent membre și picioare. Această muncă este parte a strategiei ICAR de a-și ajuta membrii să furnizeze servicii mai bune crescătorilor și de a facilita îmbunătățirea genetică a efectivelor, în special la vacile de lapte. Pentru prima oară avem un Atlas și un sistem de abreviere pentru afecțiunile vacilor de lapte. Aceasta reprezintă un mare pas înainte pentru detectarea leziunilor onглоanelor ce afectează sănătatea și bunăstarea animalului, ce pot duce într-un viitor la reducerea productivității.

ICAR este îndreptat spre o îmbunătățire continuă și primește orice feedback ce-i poate îmbunătăți serviciul și mai ales calitatea normelor și direcțiilor orientative.

Hans Wilmink,
Președinte ICAR



Introducere

Conștientizarea importanței unei bune funcționări a sistemului locomotor pentru sănătatea și bunăstarea bovinelor a crescut în întreaga lume. Mai multe țări au introdus recent sisteme electronice pentru colectarea sistematică a datelor cu privire la problemele membrilor și ongoanelor vacilor de lapte, iar numeroase țări au elaborat proiecte sau sunt în curs de a începe acest lucru în viitorul apropiat. Acest fapt a motivat grupul de lucru ICAR asupra caracterelor funcționale pentru a acorda o prioritate sănătății membrilor și ongoanelor lucrând alături de experți recunoscuți internațional pentru a dezvolta cele mai bune practici de colectare a datelor. Această colaborare vizează susținerea studiilor existente asupra aspectelor specifice ale ongoanelor și membrilor vacilor de lapte, concentrându-se doar asupra standardizării și armonizării culegerii datelor. Descrierile standard sunt rezultatul unei colaborări interdisciplinare productive dintre numeroși experți proveniți din domenii diferite (experți în sănătatea ongoanelor, potcovari, medici veterinari practicieni pe animale mari, geneticieni) asigurând o acoperire completă a cerințelor teoretice și practice. Aceasta este concepută pentru a fi o unealtă medicilor veterinari și îngrijitorilor prezentându-le liniile de orientare pentru identificarea principalelor probleme referitoare la sănătatea copitelor și membrilor. Descrierile sugestive sunt utilizate pentru asigurarea unei clasificări precise permițând culegerea de date comparabile și de înaltă valoare în interiorul și în afara țărilor pentru susținerea unor diferite activități (ex. evaluare genetică). Autorii și colaboratorii ICAR Claw Health Atlas speră că acest conținut va ajuta la o mai bună evidențiere a afecțiunilor copitei și membrului și să asigure un valoros mijloc pentru ameliorarea sănătății și bunăstării vacilor de lapte.

Autorii și colaboratorii ICAR Atlas de Sănătate Podală



© Nielsen, DK

AUTORI și COLABORATORI

Austria

Johann Burgstaller, University Clinic for Ruminants,
University of Veterinary Medicine, Vienna
Christa Egger-Danner, ZuchtData EDV-Dienstleistungen
GmbH, Vienna
Johann Kofler, University Clinic for Ruminants, University
of Veterinary Medicine, Vienna
Robert Pesenhofer, Federation of Austrian Hoof Trimmers,
Hitzendorf

Australia

Jakob Malmo, Maffra Veterinary Centre, Maffra
Erika Oakes, Dairy Australia, Southbank, Victoria
Jennie Pryce, Department of Environment and Primary
Industries and La Trobe University, Agribio, Bundoora,
Victoria

Belgia

Nicolas Gengler, Université de Liège - Gembloux Agro-
Bio Tech, Gembloux

Canada

Anne-Marie Christen, Valacta, Québec
Victor Daniel, Vic's Custom Clips est. 1984, Quality
Bovine Hoof Care, Ontario
Paul R. Greenough, Professor Emeritus of Veterinary
Surgery, University of Saskatchewan

Filippo Miglior, Canadian Dairy Network and University of
Guelph, Ontario
Francesca Malchiodi, University of Guelph, Ontario

Danemarca

Nynne Capion, Department of Large Animal Sciences,
University of Copenhagen, Copenhagen
Pia Nielsen, SEGES P/S, Aarhus

Elveția

Adrian Steiner, University of Bern, Vetsuisse Faculty, Bern

Finlanda

Reijo Junni, Environmental Health Office of Central
Ostrobothnia, Kokkola
Elina Paakala, Faba co-op, Vantaa

Franța

Joël Blanchard, Hoof trimmers training team at CFPPA,
Le Rheu
Marc Delacroix, Veterinarian, member of training team at
CFPPA, Le Rheu
Jean Prodhomme, Hoof trimmers training team at CFPPA,
Le Rheu
Gilles Thomas, Institut de l'Élevage, Paris

Germania

Andrea Fiedler, bovine practitioner / Association of
Certified Hoof Trimmers (VgK e.V.), Munich

AUTORI și COLABORATORI

Kerstin Müller, Veterinary Medicine Faculty,
Freie Universität, Berlin
Kathrin Friederike Stock, vit - Vereinigte
Informationssysteme Tierhaltung w.V., Verden

Irlanda

Keelin O'Driscoll, Teagasc, Moorepark, Cork

Marea Britanie

Andrew J Bradley, Quality Milk Management Services Ltd,
Somerset

Jonathan Clarke, SKS Foot trimming Services Ltd,
Seaford, East Sussex

Michael Parkinson, Holstein UK, Herts

Becky Whay, University of Bristol, School of Veterinary
Sciences Langford, Bristol

Norvegia

Terje Fjeldaas, Norwegian University of Life Sciences, Oslo

Björg Heringstad, Norwegian University of Life Sciences /
Geno, Ås

Cecilie Ødegard, Geno, Ås

Maren Knappe-Poindecker, Norwegian University of Life
Sciences, Oslo

Åse Margrethe Sogstad, TINE, Ås

Noua Zeelandă

Anna Irwin, DairyNZ, Invercargill

Olanda

Menno Holzhauser, GD Animal Health, Deventer

Gerben de Jong, CRV, Arnhem

Spania

Noureddine Charfeddine, Conafe, Madrid

Adrián González Sagüés, Anka Hoof Care, Orkoien,
Navarra

Pedro Codesido, Seragro, S. Coop. Galega, A Coruña

Suedia

Christer Bergsten, Swedish University of Agricultural
Sciences, Alnarp

Karin Ulvshammar, Växa Sverige, Stockholm

Statele Unite ale Americii

John Cole, Animal Genomics and Improvement
Laboratory, ARS, USDA, Beltsville

Dörte Döpfer, Food Animal Production Medicine, School
of Veterinary Medicine, University of Wisconsin in
Madison, Madison

Gerard Cramer, College of Veterinary Medicine, University of
Minnesota, St. Paul





© Daniel, CAN

Vedere de ansamblu asupra afecțiunilor piciorului și onglonului

Name	Code	Description	Synonymous Terms	P
Ongloane asimetrice	AC	Diferență semnificativă a lățimii, înălțimii și/sau a lungimii dintre onglonul lateral și cel medial ce nu pot fi nivelate prin curățarea acestora		12
Concavitatea peretelui dorsal	CD	Forma concavă a peretelui dorsal		13
Rotirea onglonului	CC	Torsionarea onglonului spre medial sau lateral. Linia peretelui feței dorsale deviază de la linia dreaptă		14
Dermatită digitală	DD	Infecția pielii la nivel digital și/sau interdigital cu eroziune, foarte de ulceratii dureroase și/sau hipercheratoză/proliferare cronică	Boala Mortellaro, Strawberry disease	15
Dermatită interdigitală (superficială)	ID	Toate felurile de dermatită ușoară din jurul onglonului ce nu pot fi clasificate ca și dermatită digitală		18
Talpa dubla	DS	Divizarea în două sau mai multe straturi de țesut cornos	Underrun sole	19
Eroziunea de corn a călcâiului	HHE	Tipică în formă de V în cazurile severe, putând să se extindă până la corium	Crevase	21
Seima	HF	Crăpătură a peretelui onglonului	Fisura copitei	
Seimă longitudinală interioară	HFA	Crăpătura peretelui onglonului dinspre interior		23

Vedere de ansamblu asupra afecțiunilor piciorului și onglonului

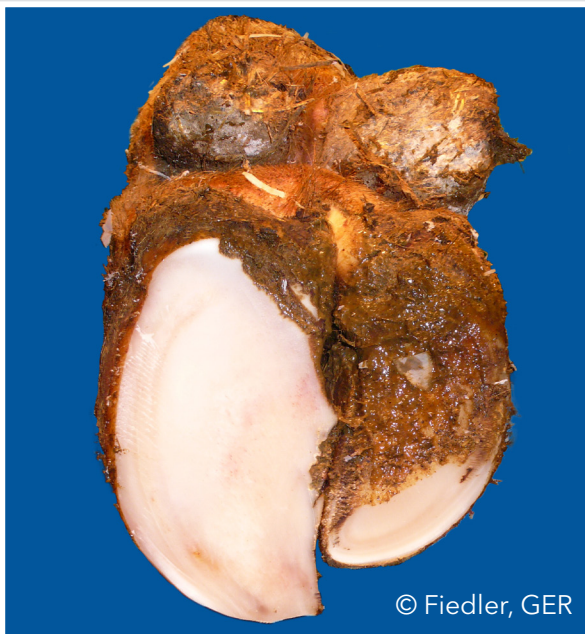
Name	Code	Description	Synonymous Terms	P
Seimă transversală	HFH	Crăpătura transversală a cutiei de corn		24
Seimă longitudinală	HFV	Crăpătura longitudinală a cutiei de corn		25
Hiperplazia interdigitală	IH	Reprezintă proliferarea țesutului fibros interdigital	Tyloma	26
Flegmon interdigital	IP	Umflarea simetrică și dureroasă a membrului alături de un miros ihoros cu apariția bruscă a șchiopăturii	Panarițiu interdigital	28
Ongloane în foarfecă	SC	Vârfurile întretăiate ale copitelor		30
Bleima	SH	Decolorarea de la galben spre roșu, difuză sau circumscrisă	Hemoragia cutiei de corn	
Bleima difuză	SHD	Decolorare de la roșu deschis până la gălbui	Hemoragia diguza a cutiei de corn	31
Bleima circumscrisă	SHC	Diferențiere evidentă între țesutul cornual normal și cel anormal decolorat	Hemoragia circumscrisă a cutiei de corn	32

Vedere de ansamblu asupra afecțiunilor piciorului și onglonului

Name	Code	Description	Synonymous Terms	P
Tumefierea coroanei și/sau călcâiului	SW	Tumefierea uni-/bilaterală țesutului înconjurător onglonului ce poate avea diferite cauze		33
Ulcer	U	Ulcerarea specifică a unei zone specifice a feței soleare(tălpii), în funcție de zonă avem ulcerul călcâiului(bulbar), ulcerul solear, ulcerul/necroza vârfului onglonului		
Ulcer solear	SU	Penetrarea prin talpa cutiei de corn ce expune țesutul proaspăt (corium) sau necrotic		35
Ulcerarea călcâiului	BU	Ulcer situat la nivelul călcâiului (fața plantară/palmară a onglonului)		36
Ulcerarea vârfului	TU	Ulcer localizat la nivelul vârfului onglonului		37
Necroza vârfului	TN	Necroza vârfului onglonului cu afectarea țesutului osos		38
Talpă subțire	TS	Țesutul cornual la nivelul feței soleare este moale(buretos) la aplicarea unei presiuni cu degetele		40
Deschiderea liniei albe	WL	Deschiderea alături sau nu de o exsudație purulentă		
Fisura liniei albe	WLF	Demarcarea liniei albe după o curățare funcțională a onglonului		41
Abcesul liniei albe	WLA	Inflamația necro-purulentă a coriumului		42

Ongloane asimetrice (AC)

Diferență semnificativă a lățimii, înălțimii și/sau a lungimii dintre onglonul lateral și cel medial ce nu pot fi nivelate prin curățarea acestora



© Fiedler, GER



© Capion, DK

Concavitataea peretelui dorsal (CD)

Forma concavă a peretelui dorsal



© Fiedler, GER



© Thomas, FRA

Rotirea onglonului (CC)

Torsionarea onglonului spre medial sau lateral. Linia peretelui feței dorsale deviază de la linia dreaptă



© Kofler, AUT



© Kofler, AUT

Dermatită digitală (DD)

Infecția pielii la nivel digital și/sau interdigital cu eroziune, foarte de ulceratii dureroase și/sau hipercheratoză/proliferare cronică



Dermatită digitală (DD)

Infecția pielii la nivel digital și/sau interdigital cu eroziune, foarte de ulcerări dureroase și/sau hipercheratoză/proliferare cronică



© Christen, CAN



© Thomas, FRA

Dermatită digitală (DD)

Infecția pielii la nivel digital și/sau interdigital cu eroziune, foarte de ulceratii dureroase și/sau hipercheratoză/proliferare cronică

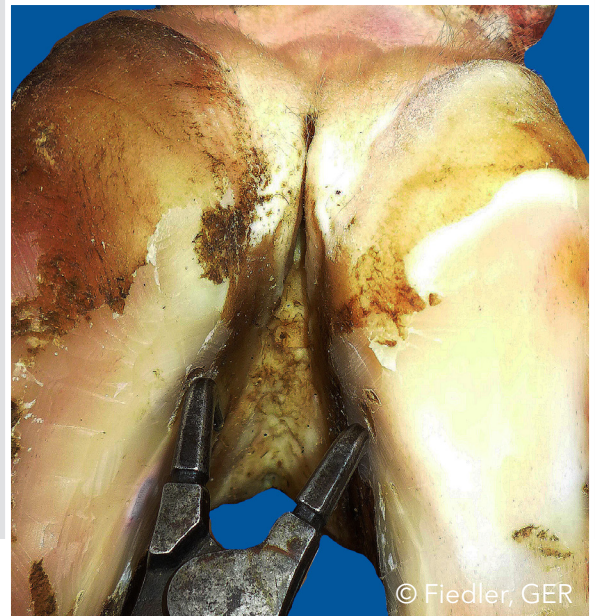


Dermatită interdigitală (superficială) (ID)

Toate felurile de dermatită ușoară din jurul onglonului ce nu pot fi clasificate ca și dermatită digitală



© Knappe-Poindecker, NOR



© Fiedler, GER

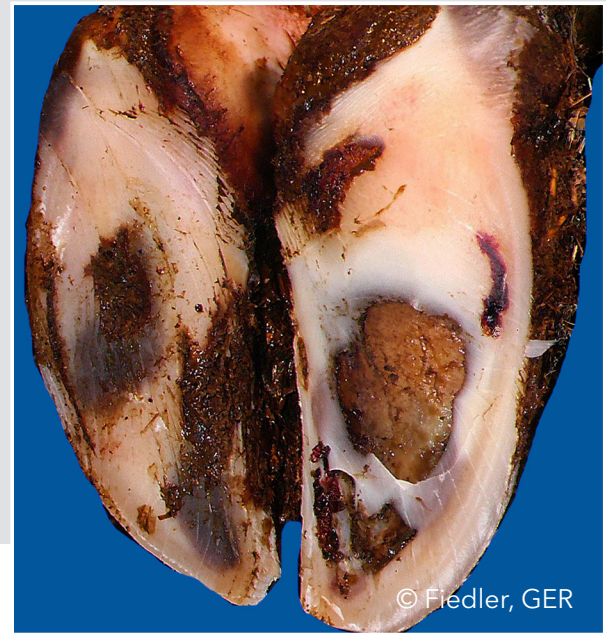
Talpa dubla (DS)

Divizarea în două sau mai multe straturi de țesut cornos



Talpa dubla (DS)

Divizarea în două sau mai multe straturi de țesut cornos



Eroziunea de corn a călcâiului (HHE)

Tipică în formă de V în cazurile severe, putând să se extindă până la corium



Eroziunea de corn a călcâiului (HHE)

Tipică în formă de V în cazurile severe, putând să se extindă până la corium



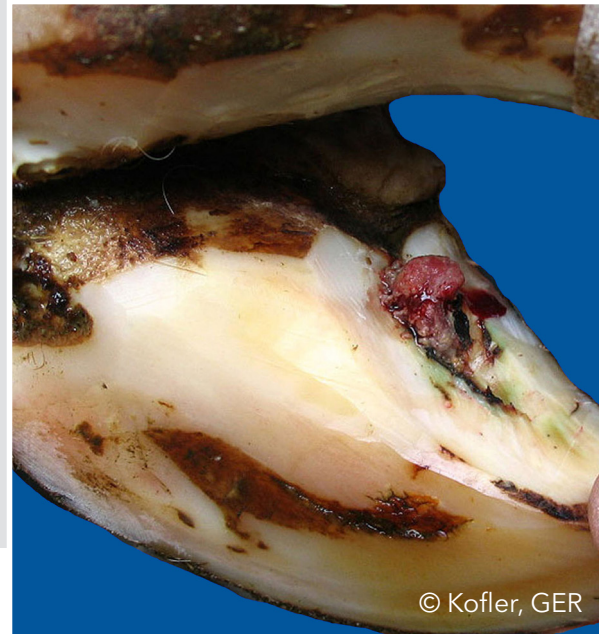
© Müller, GER



© Kofler, AUT

Seimă longitudinală interioară (HFA)

Crăpătura peretelui onglonului dinspre interior

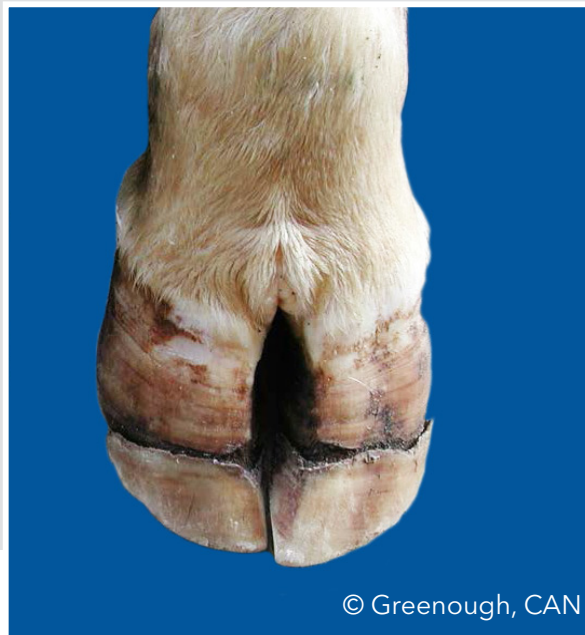


Seimă transversală (HFH)

Crăpătura transversală a cutiei de corn



© Greenough, CAN



© Greenough, CAN

Seimă longitudinală (HFV)

Crăpătura longitudinală a cutiei de corn



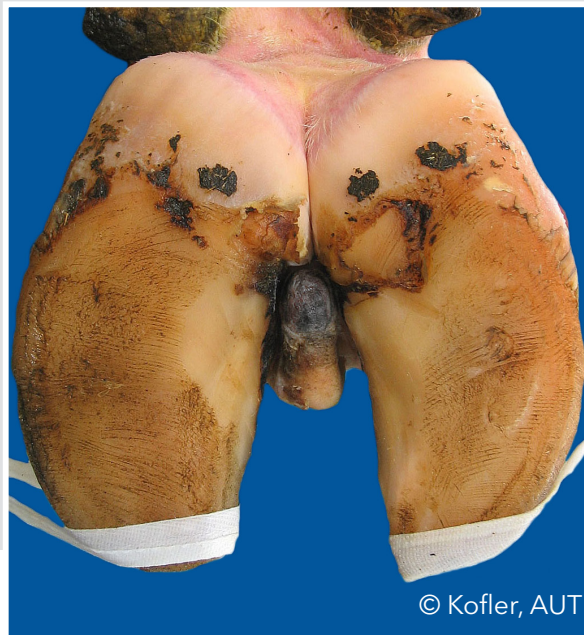
© Kofler, AUT



© Bergsten, SWE

Hiperplazia interdigitală (IH)

Reprezintă proliferarea țesutului fibros interdigital



Hiperplazia interdigitală (IH)

Reprezintă proliferarea țesutului fibros interdigital



Flegmon interdigital (IP)

Umflarea simetrică și dureroasă a membrului alături de un miros ihoros cu apariția bruscă a șchiopăturii



© Fiedler, GER



© Kofler, AUT

Flegmon interdigital (IP)

Umflarea simetrică și dureroasă a membrului alături de un miros ihoros cu apariția bruscă a șchiopăturii



Ongloane în foarfecă (SC)

Vârfurile întretăiate ale copitelor



Bleima difuză (SHD)

Decolorare de la roșu deschis până la gălbui



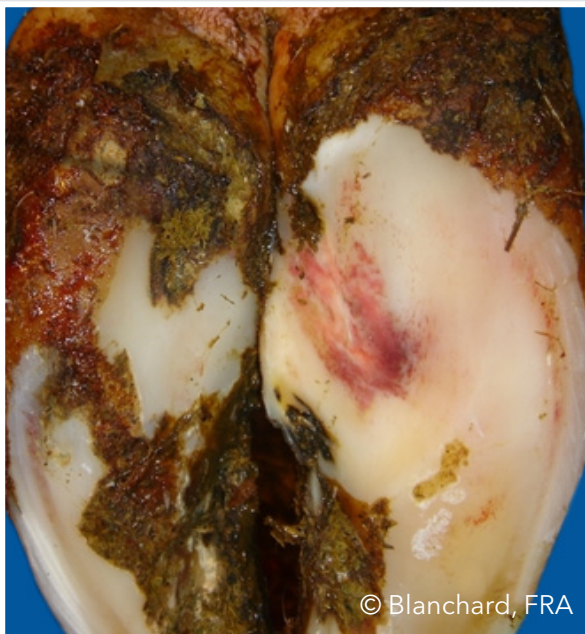
© Fiedler, GER



© Prodhomme, FRA

Bleima circumscriasă (SHC)

Diferențiere evidentă între țesutul cornual normal și cel anormal decolorat



Tumefierea coroanei și/sau călcâiului (SW)

Tumefierea uni-/bilaterală țesutului înconjurător onglonului ce poate avea diferite cauze



Tumefierea coroanei și/sau călcâiului (SW)

Tumefierea uni-/bilaterală țesutului înconjurător onglonului ce poate avea diferite cauze



© Kofler, AUT



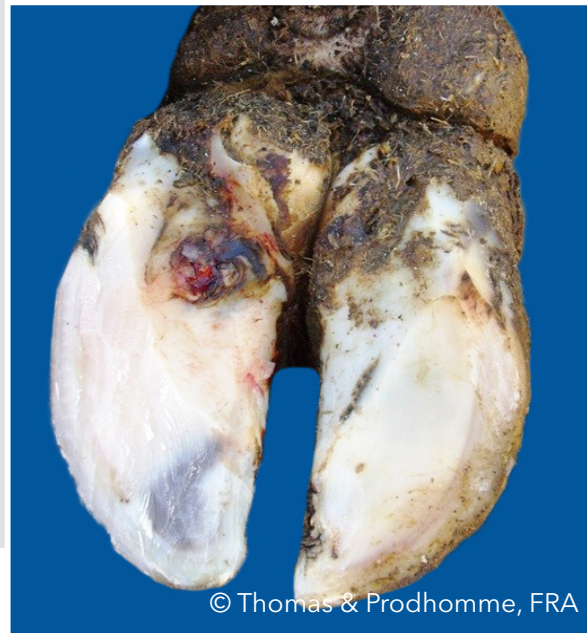
© Kofler, AUT

Ulcer solear (SU)

Penetrarea prin talpa cutiei de corn ce expune țesutul proaspăt (corium) sau necrotic



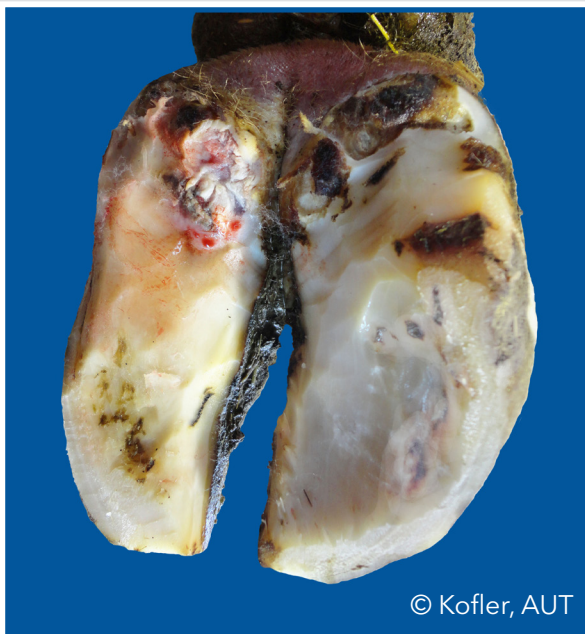
© Delacroix, FRA



© Thomas & Prodhomme, FRA

Ulcerația călcâiului (BU)

Ulcer situat la nivelul călcâiului (fața plantară/palmară a onglonului)



Ulcerația vârfului (TU)

Ulcer localizat la nivelul vârfului onglonului



© Fjeldaas, NOR



© Kofler, AUT

Necroza vârfului (TN)

Necroza vârfului onglonului cu afectarea țesutului osos



© Clarke, UK



© Kofler, AUT

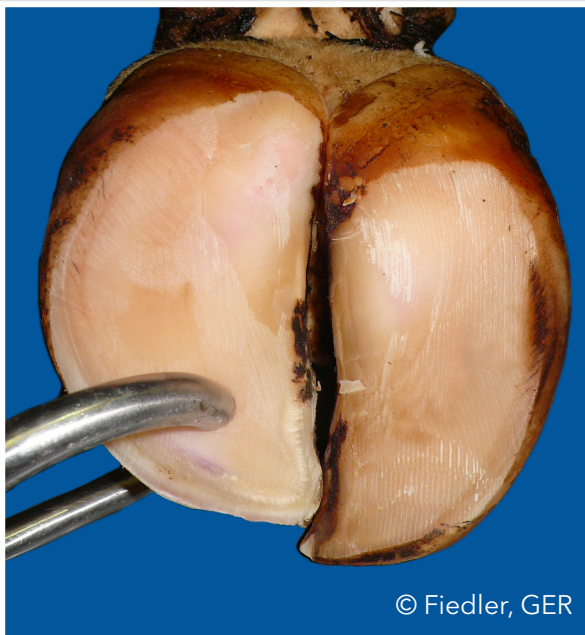
Necroza vârfului (TN)

Necroza vârfului onglonului cu afectarea țesutului osos



Talpă subțire (TS)

Țesutul cornual la nivelul feței soleare este moale(buretos) la aplicarea unei presiuni cu degetele



© Fiedler, GER



© Kofler, AUT

Fisura liniei albe (WLF)

Demarcarea liniei albe după o curățare funcțională a ongloanelor

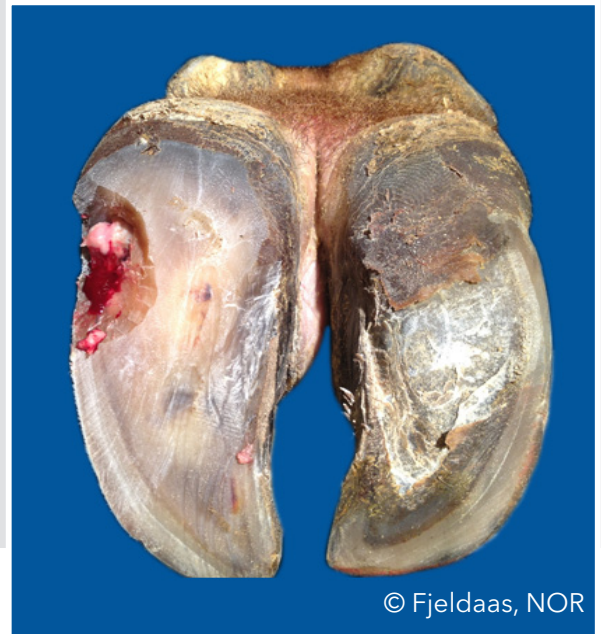


Abcesul liniei albe (WLA)

Inflamația necro-purulentă a coriumului



© Kofler, AUT



© Fjeldaas, NOR

Abcesul liniei albe (WLA)

Inflamația necro-purulentă a coriumului



© Kofler, AUT



© Kofler, AUT

Listă fotografii

Bergsten, Christer (SWE): ID P18b; DS P19a; SC P30a;

Blanchard, Joël (FRA): SHC P32a;

Capion, Nynne (DK): AC P12b; SHD P31a;

Christen, Anne-Marie (CAN): DD P16a;

Clarke, Jonathan (UK): HHE P21b; TN P38a;

Daniel, Victor (CAN): Trimming P8;

Delacroix, Marc (FRA): SU P35a; TN P39a,b;

Greenough, Paul (CAN): HFH P24a,b;

Hausegger, Otto (AUT): Cover picture;

Fiedler, Andrea (GER): Trimming P45; AC P12a; CD P13a; DD P17a; IP P28a; TS P40a,b;

Fjeldaas, Terje (NOR): DS P20a; TU P37a; WLA P42b;

Junni, Reijo (FIN): IP P29b;

Knappe-Poindecker, Maren (NOR): ID P18a;



Listă fotografii

Kofler, Johann (AUT): CC P14a,b; DD P15b; DS P19b; HHE P22b; HFV P25a; IH P26a,b; IH P27a; IP P28b; SHC P32b; SW P33a,b; SW P34a,b; BU P36a,b; TU P37b; TN P38b; WLF P41a; WLA P42a; WLA P43a;

Malmö, Jakob (AUS): HFA P23a,b;

Müller, Kerstin (GER): DD P15a; HHE P21a; HHE P22a; IP P29a;

Nielsen, Pia (DK): Trimming P5; WLF P41b;

Pesenhofer, Robert (AUT): Trimming P3;

Prodhomme, Jean (FRA): SHD P31b; SU P35b;

Thomas, Gilles (FRA): CD P13b; DD P16b; SU P35b;



© Fiedler, GER



